



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Савска улица 25/IV, Београд

Број: 6/0-02-565/2018-5

Датум: 17. август 2018. године

Објављени текст садржи заштићене податке.

Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у  
распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите

Члан Савета Комисије за заштиту конкуренције, по овлашћењу Председника Комисије бр: 1/0-06-119/2018-2 од 08. јануара 2018 године, на основу члана 37. став 2. и члана 65. став 5. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), и члана 2. став 1. тачка б). Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/11), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-565/2018-1, коју је дана 24. јула 2018. године поднело привредно друштво Sony Corporation of America, са седиштем на адреси 25 Madison Avenue, 10010 Њујорк, САД, преко пуномоћника адвоката Данијела Стевановића из адвокатске канцеларије Моравчевић Војновић и Партнери аод. из Београда, ул. Добрачина бр. 15, дана 17. августа 2018. године, доноси следеће

## **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем контроле од стране привредног друштва Sony Corporation of America, матични број 1013290, са седиштем на адреси 25 Madison Avenue, 10010 Њујорк, САД, над привредним друштвом, DH Publishing L.P., матични број 52066, са регистрованим седиштем на адреси Walkers Corporate Services Limited, Walkers House 87, Mary Street, George Town, Grand Cayman K71-9005, Кајманска Острва.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** се да је подносилац пријаве, привредно друштво Sony Corporation of America, дана 30. јула 2018. године, уплатио износ од 2.951.117,50 (двамилионадеветстотинапедесетједнахиљадастоседамнаест и 50/100) динара, на рачун Комисије за заштиту конкуренције, што представља прописани износ за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку.

## **Образложење**

Привредно друштво Sony Corporation of America, са седиштем на адреси 25 Madison Avenue, 10010 Њујорк, САД, матични број 1013290 (у даљем тексту: подносилац пријаве или Sony), поднело је дана 24. јула 2018. године, преко пуномоћника пријаву концентрације која је заведена под бројем 6/0-02-565/2018-1 (у даљем тексту: пријава). Подносилац пријаве је предложио да Комисија за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) одобри концентрацију учесника на тржишту у скраћеном поступку. Допуне пријаве подносилац је Комисији доставио 13. и 15. августа 2018. године.

Комисија је на основу свих чињеница које проистичу из садржаја поднете пријаве и њених допуна, утврдила да је пријава потпуна и поднета у складу са Законом о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон) и са чланом 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, број 05/16). Прописани износ за издавање акта уплаћен је у целости.

### **Учесници концентрације**

Подносилац пријаве друштво Sony, послује у саставу Sony Corporation групе друштава. Ова група друштава са седиштем у Токију, Јапан, глобално је присутна преко великог броја повезаних друштава која запошљавају преко 100.000 радника. Акције Sony корпорације листиране су на берзама у Токију и Њујорку, и у власништву су великог броја малих акционара, од којих ниједан нема контролну улогу у овој корпорацији. Најзначајније активности друштава која послују у саставу ове групе су у области електронике, видео игрица (конзоле и софтвери), услуга забавног карактера (филмови, телевизијски програми, музичко издаваштво, снимљена музика итд.), и финансијских услуга попут банкарства и животног осигурања. У области електронике издвајају се производња, дистрибуција и продаја широког спектра производа попут телевизора, аудио и видео опреме, дигиталних фотоапарата, камера, паметних телефона, свих врста рачунара укључујући и таблет уређаје, полупроводника и разних других компоненти из овог домена.

Основна делатност подносиоца пријаве је у области музичког издаваштва, где осим уобичајених пословних активности из ове области, располаже и ексклузивним правима да издаје лиценце на постојеће и будуће новоиздате каталоге песама америчког певача Мајкла Џексона, као и многих других светски познатих музичких звезда, на глобалном нивоу. Тренутно ова своја права подносилац пријаве реализује преко циљног друштва у овој трансакцији, DH Publishing L.P., над којим има заједничку контролу са јавним акционарским друштвом Mubadala из Абу Дабија, које се налази у власништву Владе Емирата Абу Дабија. Пре реализације ове трансакције Mubadala такође има право на реализацију ових ексклузивних права, управо преко контроле коју заједно са Sony групом има над циљним друштвом.

Sony група друштава, је у 2017. години на светском тржишту остварила приход од близу 66 милијарди евра. У Републици Србији ова група друштава има регистровано само представништво Sony Europe Limited, са седиштем на адреси Омладинских Бригада 88а Београд-Нови Београд, матични број 29021783, и нема других зависних друштава. Приход остварен продајом производа ове групе друштава на домаћем тржишту у истој години износио је [...]. На тржишту пружања услуга комерцијализације музичких издавачких права у Републици Србији у 2017. години, Sony група остварила је приход од око [...].

Читава група друштава којој припада подносилац пријаве, у смислу члана 5. Закона сматра се једним учесником на тржишту.

Циљно друштво у предметној трансакцији DH Publishing L.P. (у даљем тексту: DH Publishing или циљно друштво), са регистрованим седиштем на адреси Walkers Corporate Services Limited, Walkers House 87, Mary Street, George Town, Grand Cayman K71-9005, Кајманска Острва, матични број 52066, организовано је и послује у форми

командитног друштва. Пре реализације ове концентрације ово друштво се налази под заједничком контролом Sony корпорације, која преко својих зависних друштава поседује 30%, и компанија из састава Mubadala фондова која располажу са 60% власничког капитала. Преосталих [...] капитала, у власништву је мањинског члана, [...], који нема никаквих управљачких права у циљном друштву. Стварну делатност циљног друштва и његових зависних друштава BW Publishing и EMI Music Publishing (у даљем тексту: EMI Music група или циљна група друштава) на светском тржишту, чине активности из домена музичког издаваштва, као што су:

- пружање уметничке и финансијске подршке ауторима (укључујући финансирање демо снимака и/или инструмената, авансно плаћање, подршка и саветовање у креативном процесу, и помагање у успостављању коауторског односа);
- спајање аутора са коауторима и извођачима, како би осигурали снимање њихових дела и склапање уговора са другим ауторима за пројекте сарадње;
- обезбеђивање правне заштите музичких дела (укључујући праћење и контролу);
- промовисање ауторског дела потенцијалним корисницима лиценци, као што су друштва за снимљену музику и потенцијалним корисницима лиценци за права синхронизације;
- промет и преговарање у вези са издавањем лиценци за права и склапање уговора са корисницима музичких дела (укључујући друштва за снимљену музику, ТВ и радио дифузне организације, филмске и рекламне продуценте, издаваче нотних записа, и онлајн платформе);
- управљање правима патернитета аутора (тј. наплата и расподела прихода аутора, углавном у виду тантијема).

Укупан приход који је циљна група друштава остварила у 2017. години на светском тржишту, обављајући претходно набројане активности, износи [...]. У Републици Србији циљно друштво нема регистрована зависна друштва, а приход остварен у истом периоду на домаћем тржишту у износу од око [...], потиче управо од комерцијализације ауторских права (продаје лиценци и наплате ауторских права). Овде такође треба истаћи да циљно и његова зависна друштва, немају ниједан потписан уговор са ауторима из Србије.

### **Опис трансакције и акт о концентрацији**

Као акт о концентрацији, Комисији је достављен Споразум и план спајања, закључен 29. јуна 2018. године, између зависних друштава која послују у саставу Sony корпорације у својству купца и друштава која припадају Mubadala фондовима у својству продавца. У складу са овим Споразумом, и под условима наведеним у њему, подносилац пријаве ће стећи 60% власничког капитала циљног друштва. Након реализације ове концентрације, Sony корпорација ће поседовати 90% власничког капитала и управљачких права у циљном друштву, на основу чега ће стећи и индивидуалну контролу над овим друштвом и његовим зависним друштвима. [...] ће и након концентрације задржати [...], али као ни до сада, неће имати могућност доношења било каквих пословних одлука нити право вета.

## Услови за подношење пријаве

Из свега наведеног произлази да предметна трансакција представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 2). Закона.

Учесник на тржишту који стиче контролу има обавезу пријаве концентрације у смислу члана 61. Закона, што је утврђено увидом у податке о приходима и у финансијске извештаје учесника концентрације. Из података о укупним годишњим приходима учесника предметне концентрације оствареним на светском тржишту и на тржишту Републике Србије који су достављени Комисији, проистиче да исти надмашују износе остварених укупних годишњих прихода из члана 61. став 1. тачка 1). Закона, што значи да је постојала обавеза пријаве предметне концентрације.

[...].

## Релевантно тржиште

Релевантно тржиште одређено је у складу са чланом 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). Релевантно тржиште производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Подносилац пријаве је у складу са активностима циљног друштва на тржишту Републике Србије, предложио да се релевантно тржиште производа за потребе овог поступка, дефинише као тржиште пружања услуга комерцијализације музичких издавачких права. Образлажући свој предлог, подносилац наводи да је и Европска комисија у претходној пракси правила разлику између активности музичких издавача на узлазним тржиштима (пружање издавачких услуга ауторима) и активности на силазним тржиштима (комерцијализација ауторских права на музичка дела). Имајући у виду чињеницу да циљно и његова зависна друштва, немају ниједан потписан уговор са ауторима из Србије, и да свој приход на овом тржишту остварују комерцијализацијом ауторских права на музичка дела, подносилац сматра да предложена дефиниција релевантног тржишта у потпуности одражава стварну делатност циљног друштва на домаћем тржишту. Подносилац пријаве такође наводи могућност још уже сегментације овако дефинисаног релевантног тржишта и то по свакој врсти услуга у области комерцијализације ауторских права, као што су:

- механичка права, односно права која се односе на репродукцију дела путем снимања звука. Лиценце за механичка права се превасходно издају друштвима која се баве снимањем музике, што им омогућава да снимају и продају музику у физичком формату (углавном на ЦД-у) и на дигиталним платформама;
- права извођења, дају право на јавно извођење песме, уживо или путем телевизијског и радио преноса, у баровима и ресторанима, или на спортским догађајима. Улога издавача у издавању лиценци за права извођења је ограничена, јер комерцијални корисници који желе да изводе музичко дело у јавности морају прибавити лиценцу за права извођења и од релевантне организације за колективно остваривање ауторског и сродних права. Лиценце

за права извођења се такође издају и дигиталним платформама;

- права синхронизације се односе на синхронизацију музичког дела са визуелном сликом, примера ради у филму, ТВ емисији или реклами. Ова права, омогућавају комерцијалним корисницима, као што су рекламне агенције, уредници ТВ програма, или филмски продуценти, да синхронизују музичко дело са визуелном сликом као део аудио-визуелне продукције. Лиценце за права синхронизације најчешће издају музички издавачи за сваку песму посебно, и обично се ради о једнократној провизији;
- права штампања се односе на права репродуковања музичког дела у нотни запис или други штампани облик (нпр. текст за караоке). Права штампања музичког дела, као и права синхронизације, аутор преноси на музичког издавача (путем лиценце или уступања). Музички издавач заузврат издаје лиценце за та права трећим лицима, омогућавајући им на тај начин, да репродукују дело као нотни запис;
- online права. Музика је доступна online, путем преузимања са интернета и емитовања мултимедијалног садржаја уживо преко интернета. Платформе за преузимање са интернета омогућавају корисницима да купе и преузму дигиталне албуме или појединачне звучне записе. Уз услугу емитовања мултимедијалног садржаја уживо преко интернета, корисник не преузима трајни примерак музичког фајла. Услуге емитовања мултимедијалног садржаја уживо преко интернета обухватају или плаћене премијум услуге или услуге које се финансирају путем оглашавања, а које су доступне бесплатно. Лиценце за иста ауторска права се обично издају за обе форме online музичког емитовања. Да би нудиле музичке звучне записе за online преузимање или уживо емитовање, online платформама је потреба лиценца и за музичка издавачка права (која штите текст и мелодију песме) и за права на снимљену музику (која штити снимљену интерпретацију песме). И музичка издавачка права и права на снимљену музику обухватају механичка права (тј. право на прављене копија заштићеног дела) и права извођења (тј. права да се заштићено дело учини доступним или да се пренесе јавности).

С обзиром да искуства из праксе указују на то да аутори са издавачем, по правилу уговарају сва ова права „у пакету“, и да су самим тим издавачи укључени у остваривање и комерцијализацију свих тих права, подносилац ипак сматра да није неопходно извршити ужу сегментацију релевантног тржишта производа и остаје код већ предложене дефиниције.

Имајући у виду да ће реализацијом ове концентрације доћи до промене облика контроле над циљним друштвом, из заједничке, коју у овом тренутку имају Sony корпорација и Mubadala фондови, у појединачну контролу коју ће након реализације имати Sony група друштава, Комисија је прихватила претходно образложени предлог подносиоца пријаве, и релевантно тржиште производа дефинисала као тржиште пружања услуга комерцијализације музичких издавачких права.

У погледу географског тржишта, имајући у виду природу и начин пружања ових услуга, подносилац пријаве предложио је да се релевантно географско тржиште одреди на националном нивоу тј. као територија Републике Србије. При томе подносилац нарочито истиче следеће карактеристике оваквог типа пословне сарадње:

- аутори углавном склапају уговоре са издавачима који имају национално присуство и који су чланови националних организација за колективно остваривање ауторских и сродних права;

- механичким правима углавном управљају организације за колективно остваривање ауторских и сродних права на националној основи;
- аутори преносе права извођења националним организацијама за колективно остваривање ауторских и сродних права, које управљају тим правима на националној основи у њихово име, а аутори који желе да издају лиценцу за свој репертоар ван њихове домовине, се ослањају на аранжман са организацијом за колективно остваривање ауторских и сродних права у циљној држави;
- лиценце за права синхронизације и права штампања се обично издају на националној основи, при чему издавачи начелно послују у различитим државама било путем сопственог присуства или путем уговора са локалним подиздавачима;
- лиценце за online музику се обично преговарају и уговарају на националној основи, на основу територије коју опслужује конкретна музичка платформа.

Комисија је прихватила и овај предлог подносиоца пријаве, па је у географском смислу релевантно тржиште одређено као територија Републике Србије у складу са чланом 6. став 3. у вези члана 2. Закона.

### **Оцена ефеката концентрације**

Приликом оцене ефеката концентрације, а на основу навода из пријаве, Комисија је закључила да је подносилац пријаве на дефинисаном релевантном тржишту производа у Републици Србији и до сада био присутан на два начина. Први од њих је присуство преко појединих зависних друштава из састава Sony корпорације. Други начин, огледа се у његовом присуству преко циљног друштва, у коме је ова група друштава била један од сувласника и контролора. Према проценама подносиоца пријаве, агрегатна вредност националног тржишта пружања услуга комерцијализације музичких издавачких права свих музичких жанрова (цез, поп, рок, класична, забавна, народна, филмска музика итд.), у 2017. години износила је око [...]. Са приходом оствареним на овом тржишту у износу од око [...], зависна друштва из састава Sony групе, имала су тржишни удео од /0-5/%. Тржишни удео циљног друштва, према проценама подносиоца пријаве износи око /10-20/%, имајући у виду његов остварени приход на овом тржишту у протеклој години ([...]). Од најзначајнијих конкурената подносилац наводи Croatia Records Publishing /10-20/%, RICOM-Universal /5-10/%, Mascos Publishing /5-10/%, као и велики број домаћих издавача присутних на релевантном тржишту у области домаће поп и народне музике.

Ни након реализације предметне трансакције, у овом погледу се неће ништа изменити, осим што ће циљно друштво, уместо под заједничком контролом његових досадашњих сувласника и контролора, наставити да послује под појединачном контролом подносиоца пријаве. Комисија је закључила да реализација предметне концентрације неће изазвати било какве хоризонталне нити вертикалне ефекте на дефинисаном релевантном тржишту и да ће његова структура и након трансакције остати непромењена.

Имајући у виду све претходно наведено, Комисија је закључила да не постоји забринутост у погледу било ког критеријума за оцену дозвољености концентрације из члана 19. Закона. Из тог разлога је одлучено као у ставу I диспозитива овог решења.

Одлука у ставу II диспозитива решења донета је применом члана 65. став 5. Закона и члана 2. став 1. тачке б). Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

**Упутство о правном средству:**

Ово решење је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор подношењем тужбе Управном суду у Београду, Немањина 9, у року од 30 дана од дана пријема решења.

За подношење тужбе плаћа се судска такса у износу од 390 динара прописана Законом о судским таксама ("Службени гласник РС", бр. 28/1994, 53/1995, 16/1997, 34/2001 - др. закон, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 - др. закон 31/2009, 101/2011, 93/2012, 93/2014 и 106/2015).

**П.О. ПРЕДСЕДНИКА КОМИСИЈЕ**

**Чедомир Радојчић, члан Савета Комисије**